



Distr.  
GENERAL  
IDB.3/2/Add.1  
30 June 1987  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

## Совет по промышленному развитию

Третья сессия  
Вена, 30 июня - 3 июля 1987 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня

### ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

#### Добавление

Возобновленная третья сессия, 29 июня 1987 года

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение	1 - 6	2
<u>Глава</u>		
I. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО	7 - 8	3
Заключение 1987/17		4
Заключение 1987/18		4
II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1988-1989 ГОДЫ	9 - 12	5
Заключение 1987/19		6
Заключение 1987/20		9
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	13	12
IV. ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	14	12
<u>Приложения</u>		
I. Заявления делегаций		13
II. Документы, рассмотренные Комитетом по программным и бюджетным вопросам на его возобновленной третьей сессии		17

### Введение

1. Комитет по программным и бюджетным вопросам возобновил свою третью сессию в штаб-квартире ЮНИДО, в Венском международном центре, 29 июня 1987 года.
2. В соответствии со своими заключениями 1987/5 и 1987/13 Комитет возобновил рассмотрение пунктов 6 и 10 повестки дня своей третьей сессии, то есть вопросов о финансовом положении ЮНИДО, а также программе и бюджетах на 1988-1989 годы.
3. На возобновленной сессии присутствовали все 27 членов Комитета: Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бразилия, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Дания, Индия, Индонезия, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Колумбия, Нигерия, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Франция, Швейцария, Эфиопия, Япония.
4. На сессии присутствовали также следующие 45 членов ЮНИДО: Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Греция, Египет, Заир, Израиль, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Румыния, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия.

В качестве наблюдателя в работе сессии принимал участие Святейший Престол.

Были представлены Программа развития Организации Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии и Международная организация труда.

5. В настоящем докладе содержатся заключения, принятые Комитетом. Принципиальные заявления, касающиеся принятия заключений, сделанные делегациями, которые пожелали, чтобы они были внесены в протокол, отражены в приложении I к настоящему докладу. В приложении II содержится список документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

6. Следующие заключения Комитета требуют принятия решений Советом на его третьей сессии:

<u>Заключение</u>	<u>Тема</u>
1987/18	Погашение займа Организации Объединенных Наций
1987/19	Программа и бюджеты на 1988-1989 годы
1987/20	Меры по стабилизации оперативного бюджета

#### I. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО

7. Комитет рассмотрел доклад о состоянии выплаченных обязательных взносов и авансовых платежей в Фонд оборотных средств за 1986 и 1987 годы (PBC.3/15-IDB.3/30), рекомендации неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО (PBC.3/14-IDB.3/29), документ зала заседаний, содержащий доклад неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО (PBC.3/CRP.15-IDB.3/CRP.1), дополненный документом зала заседаний, содержащим представленное Генеральным директором пересмотренное штатное расписание (PBC.3/CRP.18-IDB.3/CRP.6), перерасчет чистых потребностей ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов, представленный Генеральным директором (PBC.3/16-IDB.3/31), а также программу погашения займа, предоставленного ЮНИДО Организацией Объединенных Наций, переданную ему на рассмотрение Генеральным директором (PBC.3/17-IDB.3/32)

8. Комитет принял следующие заключения по вопросам, касающимся финансового положения ЮНИДО и погашения займа Организации Объединенных Наций:

### Заключение 1987/17

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принял к сведению доклад неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО (PVS.3/CRP.15) и, в частности, рекомендации рабочей группы, содержащиеся в документе PVS.3/14;

б) просил Генерального директора осуществить, по мере возможности, дополнительные меры экономии для сокращения нехватки бюджетных средств, вызванной колебаниями валютного курса, не нанося при этом ущерба способности ЮНИДО выполнять свои основные задачи и не изменяя приоритетов, установленных в отношении деятельности основных департаментов;

с) просил Генерального директора осуществить дополнительные меры экономии на сумму приблизительно 1,7 млн.долл.США посредством проведения политики строгого ограничения найма персонала до конца 1987 года;

д) постановил пересмотреть свое заключение 1987/12 от 18 марта 1987 года о мерах по стабилизации оперативного бюджета, как отражено в заключении 1987/20 ниже.

### Заключение 1987/18

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию для принятия следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию, рассмотрев предложение Генерального директора о погашении займа Организации Объединенных Наций с учетом текущего финансового положения Организации, а также принимая во внимание уставные требования относительно утверждения дополнительных бюджетных смет и неопределенность финансовых перспектив для ЮНИДО,

а) просит Генерального директора, с учетом положений пункта 11 документа IDB.3/32, продолжить переговоры

о пересмотре условий погашения займа Организации Объединенных Наций и представить доклад об итогах этих переговоров Комитету по программным и бюджетным вопросам на его четвертой сессии,

в) просит Генерального директора представить Комитету по программным и бюджетным вопросам на утверждение его четвертой сессии программу погашения займа Организации Объединенных Наций с учетом финансового положения Организации и необходимости обеспечения ее постоянной финансовой жизнеспособности".

## II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1988-1989 ГОДЫ

9. Комитет рассмотрел предложения Генерального директора, касающиеся программы и бюджетов на 1988-1989 годы (PBC.3/2), изменения, внесенные Генеральным директором в эти предложения, содержащиеся в документе PBC.3/2/Add.1 и в документах зала заседаний PBC.3/12, 13, 14 и 16 и в кратком виде изложенные в документе PBC.3/18, рекомендации неофициальной рабочей группы открытого состава по финансовому положению ЮНИДО (PBC.3/14-IDB.3/29), а также документ зала заседаний, содержащий доклад неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО (PBC.3/CRP.15-IDB.3/CRP.1).

10. Комитет рассмотрел представленный Председателем проект заключения по программе и бюджетам на 1988-1989 годы (PBC.3/L.14) с внесенными в него поправками. Представитель Бразилии попросил провести поименное голосование по пункту (с) проекта заключения. Двадцатью голосами против 7, при необходимом большинстве в 18 голосов, этот пункт был принят. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Дания, Индия, Индонезия, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Нигерия, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Франция, Швейцария, Эфиопия, Япония.

Голосовали против: Аргентина, Болгария, Бразилия, Германская Демократическая Республика, Колумбия, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго.

Воздержались: Никто не воздержался.

11. Двадцатью голосами против 3 при 4 воздержавшихся, при необходимом большинстве в 18 голосов, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 1987/19

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) рассмотрел подготовленные Генеральным директором и содержащиеся в документах РВС.3/2 и РВС.3/18 проект программы работы и соответствующие сметы для деятельности, которая должна финансироваться из регулярного и оперативного бюджетов;

б) отметил, что обменный курс, использованный в этих сметах, составляет 17,70 австр.шилл. = 1 долл.США;

с) рекомендовал Совету по промышленному развитию утвердить:

i) предложения Генерального директора, содержащиеся в документе РВС.3/2 с поправками, внесенными в них в документе РВС.3/18, на основании которых сумма регулярного бюджета составляет 136 949 000 долл.США.;

ii) сокращение в связи с поступлениями в размере 20 385 100 долл.США;

iii) чистую сумму ассигнований по регулярному бюджету на двухгодичный период в размере 116 563 900 долл.США.

d) рекомендовал Совету по промышленному развитию:

i) подтвердить важность Десятилетия промышленного развития Африки (ДПРА);

- ii) отметить целевые взносы, внесенные и/или объявленные до настоящего времени, для финансирования деятельности, связанной с ДПРА, на текущий двухгодичный период и на двухгодичный период 1988-1989 годов в объеме свыше 9 млн.долл.США;
  - iii) просить Генерального директора создать в рамках Фонда промышленного развития специальный счет для финансирования деятельности, связанной с ДПРА;
  - iv) просить Генерального директора определить, по просьбе заинтересованных государств-членов, проекты, связанные с ДПРА, которые могут финансироваться этими государствами или в финансировании которых эти государства могут принять участие;
  - v) в признание важности ДПРА призвать государства-члены вносить щедрые взносы по возможности с наименьшим количеством оговорок для финансирования проектов в рамках ДПРА либо в форме взносов на специальный счет, либо в другой форме.
- e) рекомендовал Совету, чтобы из общей суммы ассигнований на 1988-1989 годы сумма, составляющая 15 процентов этих ассигнований, была сохранена в качестве резерва Генеральным директором до получения от государств-членов их обязательных взносов;
- f) предложил Совету, чтобы чистые ассигнования в размере 116 563 900 долл.США составляли сумму обязательных взносов государств-членов, которые должны быть распределены в соответствии со шкалой взносов, утвержденной Генеральной Ассамблеей и применимой на 1988-1989 годы, с учетом любой необходимой корректировки в результате применения действующего обменного курса Организации Объединенных Наций, действующего в ноябре 1987 года для бюджета по программам, однако исключая из этой корректировки статьи расходов в долларах;
- g) рекомендовал далее Совету одобрить оперативный бюджет в размере 34 200 000 долл.США;

h) просил Совет принять во внимание замечания и мнения, выраженные государствами-членами в ходе обсуждения программы и бюджетов на 1988-1989 годы на третьей очередной и возобновленной третьей сессиях Комитета по программным и бюджетным вопросам;

i) предложил Генеральному директору на выборочной основе перераспределить до 10 процентов ресурсов-нетто из Административного департамента и Департамента внешних сношений, общественной информации, служб перевода и документации в Департамент промышленных операций и Департамент содействия промышленному развитию, консультаций и технологии и представить доклад о достигнутом в этой связи прогрессе четвертой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам;

j) просил Генерального директора представлять каждый год Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам четкий и подробный доклад о финансовой деятельности, перечисляющий по пунктам использование финансовых ресурсов, а также доклад об осуществлении программы, содержащий описание степени ее осуществления;

k) просил Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его четвертой сессии через Комитет по программным и бюджетным вопросам доклад, предусматривающий меры по дальнейшей рационализации организационной структуры ЮНИДО, принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в отношении:

- i) ликвидации дублирования и улучшения внутренней координации;
- ii) более четкого разграничения ответственности и функций департаментов;
- iii) укрепления основных департаментов ЮНИДО;
- iv) пересмотра функций компонентов программы, касающихся наименее развитых стран, экономического сотрудничества между развивающимися странами и вовлечения женщин в процесс промышленного развития;



v) пересмотра структуры трех компонентов программы, касающихся отношений с правительствами и межправительственными организациями, межучрежденческой координации и директивных органов;

1) просил Генерального директора подготовить свои предложения по бюджету таким образом, чтобы облегчить сопоставление этих предложений с ассигнованиями предыдущего двухгодичного периода;

м) просил Генерального директора сохранять на всех уровнях минимальную численность персонала, необходимую для поддержания эффективности и действенности Организации с должным учетом необходимости справедливого географического распределения должностей в секретариате.

12. Рассмотрев представленную неофициальной рабочей группой открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО рекомендацию в отношении мер по стабилизации оперативного бюджета (PBC.3/14, приложение) с внесенной в нее поправкой, Комитет принял следующее заключение:

#### Заключение 1987/20

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил пересмотреть проект решения, содержащийся в его заключении 1987/12 от 18 марта 1987 года, и рекомендовать Совету по промышленному развитию принять следующий пересмотренный проект решения:

"Совет по промышленному развитию

1. принимает к сведению финансовое положение ЮНИДО в том, что касается оперативного бюджета, как оно отражено в докладе Генерального директора об исполнении бюджета за 1986-1987 годы (IDB.2/36-PBC.3/12);

2. отмечает, что расходы по оперативному бюджету должны полностью финансироваться за счет поступлений

в оперативный бюджет и что таким образом предлагаемый бюджет должен быть, насколько это возможно, сбалансированным;

3. принимает к сведению прогнозы Генерального директора в отношении поступлений в оперативный бюджет на 1988-1989 годы, которые позволят финансировать 357 постов (94 сотрудника категории специалистов и 263 сотрудника категории общего обслуживания) в 1988 году и 296 постов (76 сотрудников категории специалистов и 220 сотрудников категории общего обслуживания) в 1989 году 1/;

4. просит Генерального директора принять необходимые меры для обеспечения сбалансированности оперативного бюджета через определенный период времени, но не позднее конца 1989 года посредством, в частности:

a) обеспечения экономии и более высокой эффективности;

b) сокращения численности персонала путем незаполнения освобождаемых постов и/или ухода в отставку;

c) перевода постов сотрудников из оперативного бюджета в регулярный бюджет;

d) использования накопленного нераспределенного резерва по оперативному бюджету;

5. просит Генерального директора при осуществлении мер по обеспечению сбалансированности оперативного бюджета:

a) сохранять способность Организации оказывать техническую помощь и осуществлять проекты;

-----  
1/ Расчеты расходов на эти посты произведены на основе обменного курса 1 долл.США = 12,50 австрийских шиллингов.

в) должным образом учитывать необходимость справедливого географического распределения персонала секретариата;

6. просит Генерального директора принять долгосрочные меры по дальнейшему сокращению доли расходов на персонал в рамках оперативного бюджета от существующего уровня, составляющего 95 процентов, до 80 процентов в целях большего финансирования других расходов, связанных с предоставлением технической помощи;

7. предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы в поддержку технического сотрудничества, что поможет сбалансировать оперативный бюджет;

8. просит далее Генерального директора провести консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций с целью рассмотрения дополнительных совместных мер ЮНИДО и Программы развития Организации Объединенных Наций по обеспечению стабильности оперативного бюджета;

9. рекомендует Генеральной конференции уполномочить Генерального директора обеспечить, чтобы количество постов, которые будут финансироваться в рамках оперативного бюджета в 1989 году, не превышало число постов, финансируемых в 1988 году, при условии, что такие расходы не превысят суммы средств, которые, как предполагается, будут иметься в наличии для поддержки программ, включая накопленный нераспределенный резерв, если при этом Совет по промышленному развитию примет такое решение на основании рекомендации Комитета по программным и бюджетным вопросам;

10. просит Генерального директора провести дополнительные исследования относительно необходимого объема и содержания оперативного бюджета, а также относительно его соотношения с регулярным бюджетом, принимая, в частности, во внимание

а) Устав;

в) финансовые положения;

с) объем оказываемой технической помощи, компенсацию расходов по поддержке программ и другие поступления;

д) необходимость сохранения и укрепления способности Организации оказывать техническую помощь и осуществлять проекты;

и представить доклад Совету по промышленному развитию на его четвертой сессии через Комитет по программным и бюджетным вопросам на его четвертой сессии;

11. просит Генерального директора сообщить Комитету по программным и бюджетным вопросам о мерах, принятых в соответствии с пунктами 4, 5, 6, 8 и 9 настоящего решения, и представить на его четвертой сессии дополнительный доклад о мерах, принятых во исполнение настоящего решения".

### III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

13. Комитет постановил поручить Докладчику подготовить и доработать доклад его возобновленной третьей сессии от 29 июня.

### IV. ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

14. 29 июня в 18 час. 15 мин. в соответствии с решением Совета IDB.2/Dec.36 был вновь объявлен перерыв в работе третьей сессии Комитета до 12 октября 1987 года, когда в течение половины дня будет продолжено рассмотрение финансового положения ЮНИДО.

Приложение I

ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИИ

1. В настоящем приложении приводятся лишь заявления принципиального характера, которые были сделаны в ходе третьей сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам в связи с принятием заключений и которые некоторые делегации просили включить в доклад.

Финансовое положение ЮНИДО (см. гл. I)

2. Делегация Венесуэлы, выступая от имени группы латиноамериканских стран, подтвердила свою решительную поддержку ЮНИДО, деятельность которой имеет бесспорную важность для международного сотрудничества, направленного на достижение промышленного развития развивающихся стран и повышение уровня жизни их народов. Подобным образом латиноамериканские страны подтвердили свою решимость поддерживать роль Организации в соответствии с функциями и целями, изложенными в ее Уставе.

3. Страны Латинской Америки с глубокой озабоченностью отметили финансовое положение ЮНИДО и выразили сожаление по поводу того, что Организация не смогла в полной мере выполнить все программы, утвержденные на текущий двухгодичный период. Как неоднократно указывалось, причиной текущего финансового кризиса является то, что некоторые государства-члены задержали выплату своих взносов или отказались их выплатить. Было также признано, что глубокий кризис, который наблюдается в большинстве развивающихся стран, помешал им выполнить свои финансовые обязательства перед этой и другими международными организациями; однако нельзя считать приемлемым то, что страны, располагающие достаточными средствами, преднамеренно и своевольно задерживают или отказываются выплатить свои взносы, препятствуя тем самым выполнению Организацией своих функций и подрывая моральный дух ее сотрудников. Из доклада о состоянии выплаты обязательных взносов на 1986 и 1987 годы (IDB.3/30 - PBC.3/15) явствует, что более 80 процентов обязательных взносов, не выплаченных ЮНИДО, приходится на развитые страны.

4. Группа стран Латинской Америки признала, что финансовые потери, вызванные девальвацией доллара, также отрицательно сказались на финансовой стабильности ЮНИДО; однако было показано, что эти проблемы можно и следует преодолеть путем своевременного введения политики экономии и других мер, направленных на обеспечение сбережений, в частности в отношении административных расходов Организации. Учитывая это, страны Латинской Америки будут по-прежнему оказывать всяческую поддержку любым мерам, которые, не нанося ущерба основным программам или потенциалу Организации, компенсируют финансовые потери, вызванные девальвацией доллара.

5. По мнению группы стран Латинской Америки, для устранения текущего финансового кризиса и для обеспечения финансовой стабильности ЮНИДО в будущем государства-члены обязаны в полной мере и своевременно выполнять свои финансовые обязательства. Любое другое возможное решение было бы неадекватным.

6. Группа стран Латинской Америки призвала все государства и особенно основных доноров подтвердить свою политическую готовность укрепить ЮНИДО, своевременно выплатив свои обязательные взносы. В частности, она призвала страны, валюта которых была ревальвирована, вносить добровольные взносы за счет сэкономленных средств, которые первоначально предназначались для их обязательных взносов в долларах. Такое решение повысило бы авторитет этих стран и явилось бы реальным подтверждением их политической готовности укреплять международное сотрудничество.

7. Делегация Индии, выступая от имени Группы азиатских государств, заявила, что эти государства поддержат проект заключения о финансовом положении ЮНИДО. Страны Азии принимают к сведению тот факт, что на основе фактических расходов по состоянию на 31 мая 1987 года и прогнозов на конец двухгодичного периода дефицит бюджета, по оценкам, составит порядка 3,9 млн. долл. США. Генеральный директор определил возможности для дополнительной экономии средств в сумме 1,7 млн. долл. США в связи с временным прекращением найма и отказом от замены сотрудников, уходящих на пенсию или в отставку. Группа азиатских государств поддерживает эту дополнительную экономию средств, которая используется, в первую очередь, для покрытия расходов, связанных с выплатой согласованных сумм вознаграждения по окончании срока службы тем членам персонала, которые пожелали добровольно покинуть Организацию. Что касается ликвидации бюджетного дефицита в сумме 3,9 млн. долл. США, то хотя Группа азиатских государств не возражает против того, чтобы Генеральный директор изыскивал возможность для дальнейшей экономии на второстепенных расходах. Группа считает, что нельзя ослаблять способность ЮНИДО эффективно функционировать и нельзя подрывать ее способность осуществлять программы технической помощи развивающимся странам. Поэтому Группа азиатских государств готова поддержать предложение о любых недостающих дополнительных взносах, которые потребуются после конструктивного рассмотрения возможностей для экономии.

8. Делегация Германской Демократической Республики подтвердила позицию своего правительства, согласно которой политическая воля государств работать совместно на равноправной основе и в интересах взаимной выгоды в рамках Организации должна находить свое отражение также и в своевременной выплате обязательных взносов в регулярный бюджет в соответствии с решениями первой сессии Генеральной конференции. Эту позицию разделяют почти все государства-члены ЮНИДО. Германская Демократическая Республика подкрепила эту точку зрения практическими мерами, а именно, своевременной и полной выплатой своего обязательного взноса. Поэтому делегация Германской Демократической Республики

считает целесообразным, чтобы Комитет рекомендовал Совету официально запросить задолжников, когда они выплатят свои обязательные взносы, как это рекомендовано Объединенной инспекционной группой и упомянуто в документе IDB.3/19. Кроме того, в ходе прений следует сделать соответствующие предложения относительно усиления контроля за выплатой взносов. Делегация обратила внимание на то, что помимо мер в области кадровой политики существуют другие методы достижения экономии, например, путем сокращения административных расходов. Поэтому она сочла "чрезвычайно консервативной" политику в области найма, предложенную Рабочей группой на период до конца 1987 года в качестве временной меры, которую следует осуществить за счет тех государств, которые усугубили финансовые проблемы, не выплатив причитающиеся с них взносы, или чрезмерно представленных государств. Одновременно делегация указала на необходимость обеспечения справедливого географического распределения постов в секретариате. Другой практической и логичной мерой в этом направлении явилось бы незамедлительное приостановление практики заключения постоянных контрактов.

#### Программа и бюджеты на 1988-1989 годы

9. Делегация Индии, выступая от имени группы азиатских стран, отметила, что последние предложения, представленные Генеральным директором, предусматривают чистые расходы в размере 116 563 млн. долл. США при обменном курсе 17,70 австр. шилл. = 1 долл. США. Члены этой группы неоднократно высказывали свои принципиальные возражения даже против концепции нулевого реального роста бюджета ЮНИДО. Они с озабоченностью отметили, что предлагаемые расходы в размере 116 563 млн. долл. США отражают отрицательный реальный рост в объеме 3,2 процента. Они отметили важность роли ЮНИДО в поддержании промышленного развития развивающихся стран. ЮНИДО проделала полезную работу и, по их мнению, ей необходимо позволить расширить свою деятельность. В то же время, исходя из прагматической и реалистической точки зрения, группа азиатских стран поддержала предлагаемый бюджет в размере 116 563 млн. долл. США в надежде, что концепции нулевого или отрицательного реального роста не станут прецедентом на будущее и что в будущем ЮНИДО получит достаточные средства, с тем чтобы вновь расширить свою деятельность и набрать силу. Группа отметила также, что в регулярном бюджете были сохранены общие ассигнования в размере 8,6 млн. долл. США для программ в рамках Десятилетия промышленного развития Африки (ДПРА) путем их разбивки на два компонента. Группа азиатских стран всегда решительно выступала в поддержку целей ДПРА, и в духе компромисса и взаимного соглашения поддержала выделение в рамках ДПРА 3,85 млн. долл. США для деятельности по оказанию помощи в рамках технического сотрудничества и 4,75 млн. долл. США для дополнительной деятельности. Они выразили искреннюю надежду, что в ходе предстоящего двухгодичного периода программы ДПРА будут эффективно осуществлены и что будут также получены значительные добровольные взносы для финансирования проектов, связанных с ДПРА.

10. Группа азиатских стран отметила, что в пункте k(iv) документа PBC.3/L.14 содержится просьба к Генеральному директору пересмотреть функции компонентов программы, касающихся наименее развитых стран, экономического сотрудничества между развивающимися странами и вовлечения женщин в процесс промышленного развития. Группа подчеркнула, что цель данного пересмотра будет заключаться в укреплении этих компонентов программ, и она считает, что они заслуживают первоочередного внимания и имеют большую важность.

11. Делегация Венесуэлы, выступая от имени стран Латинской Америки и Латиноамериканской группы, выразила несогласие с проектами программы и бюджета на двухгодичный период 1988-1989 годов, представленными секретариатом ЮНИДО, и зарезервировала за собой право выступить с заявлением, разъясняющим ее позицию, на третьей сессии Совета по промышленному развитию. Члены Латиноамериканской группы приняли решение голосовать на сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам и на сессии Совета по промышленному развитию против проектов программы и бюджета на двухгодичный период 1988-1989 годов.

12. Делегация Бразилии, выступая с разъяснением мотивов голосования по проектам заключений, содержащихся в документе РВС.3/L.14, заявила, что она голосовала против предложения, содержащегося в документе РВС.3/L.14, не только по причинам, изложенным представителем Венесуэлы от имени Латиноамериканской группы, но и потому, что, по ее мнению, значительное увеличение бюджета не отвечает интересам стран, вносящих взносы, и интересам ее страны.

13. Делегация Союза Советских Социалистических Республик, выступая также от имени Болгарии и Германской Демократической Республики, заявила, что она весьма внимательно следила за ходом дискуссии, и особенно за пожеланиями и критическими замечаниями, которые были высказаны в отношении размера предлагаемого бюджета на 1988-1989 годы. Эти делегации не хотели бы повторять все, что было уже сказано, в частности, уважаемыми представителями Венесуэлы и Бразилии, поскольку они действительно упомянули о многих трудностях, которые могут возникнуть при рассмотрении бюджета такого размера. Данный бюджет следует действительно принять на основе консенсуса. Это было бы наиболее реалистичным и правильным подходом. Если целая группа делегаций - латиноамериканские страны - имеют серьезные возражения, то они, должно быть, оправданы; поэтому Болгария, Германская Демократическая Республика и Союз Советских Социалистических Республик также не смогут согласиться с указанной в данном предложении суммой.

14. Делегация Тринидада и Тобаго выразила сожаление по поводу того, что она не смогла проголосовать за подпункт (с) проекта заключения, содержащегося в документе РВС.3/L.14. Она поддерживает основания, выдвинутые представителем Латиноамериканской группы, и, кроме того, она не смогла взять на себя обязательства, при выполнении которых ее страна могла бы столкнуться с серьезными трудностями.

15. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая с разъяснением мотивов голосования, заявила, что она с глубоким удовлетворением поддержала бюджет на 1988-1989 годы, и дала высокую оценку усилиям персонала и Генерального директора, предложивших данный бюджет. Делегация зарезервировала свою позицию в отношении окончательного уровня бюджета, который будет утвержден в ноябре, когда будет произведена корректировка обменного курса. Делегация по-прежнему считает, что недискреционные увеличения расходов должны покрываться в максимальной степени за счет имеющихся средств. Голосование делегации на нынешней возобновленной сессии Комитета и на третьей сессии Совета по промышленному развитию не наносит поэтому ущерба окончательной позиции делегации на второй сессии Генеральной конференции.



Приложение II

ДОКУМЕНТЫ, РАССМОТРЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРОГРАММНЫМ  
И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ  
ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
PBC.3/2 и Add.1	Программа и бюджет, 1988-1989 годы. Предложение Генерального директора
PBC.3/14	Финансовое положение ЮНИДО. Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Доклад неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО. Записка председателя рабочей группы
PBC.3/15-IDB.3/30	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету ЮНИДО. Финансовое положение ЮНИДО. Фонд оборотных средств. Доклад о состоянии выплаченных обязательных взносов и авансовых платежей в Фонд оборотных средств за 1986 и 1987 годы. Представлен секретариатом
PBC.3/16-IDB.3/31	Финансовое положение ЮНИДО. Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Перерасчет чистых потребностей ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.3/17-IDB.3/32	Финансовое положение ЮНИДО. Программа погашения займа, предоставленного ЮНИДО Организацией Объединенных Наций. Предложения Генерального директора

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
PBC.3/18	Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Резюме пересмотренных предложений Генерального директора
PBC.3/CRP.12	Программа и бюджет, 1988-1989 годы. Предложения Генерального директора. Добавление
PBC.3/CRP.13	Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Пересмотренные предложения Генерального директора. Добавление
PBC.3/CRP.14	Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Предложения Генерального директора
PBC.3/CRP.15	Финансовое положение ЮНИДО. Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Доклад неофициальной рабочей группы открытого состава для рассмотрения финансового положения ЮНИДО
PBC.3/CRP.16	Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Пересмотренные предложения Генерального директора
PBC.3/CRP.18	Финансовое положение ЮНИДО. Программа и бюджеты на 1988-1989 годы. Пересмотренное штатное расписание. Предложения Генерального директора